

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Ezeket parancsolom néktek, hogy ti egymást szeressétek".

— Ján. ev. 15: 17.

Published Semi-Monthly by the Hungarian Baptist Union of America

VOL. XXI. ÉVFOLYAM No. 4. Szám

"Nincsen senkiben nagyobb szeretet annál, mintha valaki az ő életét adja az ő barátaiért".

— Ján. ev. 15: 13.

Kiadja az Amerikai Magyar Baptista Szövetség, havonta kétszer.

Buffalo, N.Y.

1930 Feb. 15

"ÉPITSÜNK HÁT...!"

Az életben vannak alkotó és romboló tényezők. Hindu hitregében (mitológia) találjuk, hogy a teremtés, és pusztítás folyamata két különböző istennek van tulajdonítva. Ezen nép felfogása szerint Brahma a teremtő és Siva a romboló istenség.

Mikor magunk körül látjuk az építés és a rombolás szinte feltartóztatlan folyamatát, szinte valahogy mintha meg akarnánk érteni hindu embertársaink észjárását, melyet az jellemez, hogy minden jelenségnek új vagy más istent neveznek meg. Különben ez sajátos más pogány felfogás.

su népeknél is. Sőt bizonyos értelemben a keresztyén felfogásban is érvényesül a dualisztikus (kettős) gondolkodás. Az Igaz Istent: a minden jók ősforrásának tartjuk úgy természeti, mint erkölcs-lelki téren, míg a sáttant az Isten és minden jónak ellensége gyanánt. Míg azonban a hinduk a nevezett két istenségnek valószínűleg egyformán engednek teret úgy a természetben, mint egyebütt, addig mi a gonosz szellemnek nem igen tulajdonítunk szerepet az anyagi világ jelenségeiben, hanem annál inkább erkölcsi és lelki téren. A gonosz szellem — keresztyéni felfogás szerint — az emberek világában érvényesül, persze romboló tényező gyanánt. Maga Jézus így szólott az ördögről: "Az eleitől fogva ember öldöklő volt és az igazságban nem állott meg: mert nincsen ő benne igazság. Valamennyiszer hazugságot szól, az ő magájából szól: mert hazug ő és hazugságnak atyja" (Ján. ev. 8:44).

Bennünket nem annyira a fizikai világban véghezmenő változások érdekelnek mostan, hanem inkább azok a jelenségek, melyek történnek az emberek között.

A fentiekből azt következtetjük, hogy azok, akik Isten befolyása alá engedik magukat: építők; akik pedig azon szóval megmagyarázhatatlan sötét szellemnek hódolnak: rombolók.

Hova tartozunk?

Hogy milyen családban születtünk testileg, aránylag nem sokat jelenthet, mikor erre a kérdésre akarunk felelni. Az sem, hogy mennyi műveltségünk vagy iskolánk van. De még az sem, hogy feketék vagy fehérek vagyunk-e. A nemzetiség "nullát" jelent itten. Felekezet? Legfeljebb egy nagy üres zéró (0).

Életünk, csele-

kedeteink minősége dönti el a fenti kérdést. Aki Isten oldalán áll: az épít, szeret, segít, békit, javít; még feddőzésében, dorgálásában, kritizálásában is a jóság, az alkotás, szeretet nyilvánul meg. Aki a sáttán szellemétől vezettetik: rombol, gáncsol, gyűlöl, haragtartó, önző, pletyka, kevély, büszke, hizelgő; csupa átok könyezetére, sőt gyakran még tőle távolesőkre is.

A romboló rombolja saját magát is, míg, aki épít, saját magát is megedzi a jóban.

Wellandi testvéreink, kiknek egyrésze ezen a képen látható, építettek egy kedves imaházat. Áldottak ők és mindazok, kik ezen nemes munkájukban segítettek nekik. Ne felejtsük azonban, hogy az engedelmes anyagból sok szépet és jót formálhatunk. Hassunk oda mindyájan, hogy egymás és az emberek életébe plántáljunk isteni eszméket, gondolatokat, érzéseket, krisztusi tulajdonságokat, apostoli példákat. Válgjunk igazán lelki templomokká a Szent lélek részére és másokat is igyekezzünk azokká tenni.

"Építsünk hát ily imaházakat mindenhova!"



A Wellandi (Ont.) Magyar Baptista gyülekezet az újonnan épült imaházban. Az első sorban, balról jobbra: a 4-ik Balla György tv., a gyülekezet energikus pásztor. (Bővebb leírás jelen lapszámunk "Missiómezőkről" rovatában található.)

"I. H. S."

Ez alatt a cím alatt küldött egy csodálatosan szép és épületes üzenetet Alton L. Miller, a "Northern Baptist Convention" területén dolgozó összes munkások és munkásnőkhöz. Gondoltuk, hogy mindenki szeretne beletekinteni Isten ezen nagylelkű laikus emberének szívébe, lefordítva magyarra, közreadjuk. Tehát ime itt van:

Üdvözlét mindazoknak, kik áldozák magukat és mindazt, amit az élet adott nekik, a Krisztus szolgálatában, a "Northern Baptist Convention" különféle szervezeteiben. Kivánom, hogy Isten gyümölcsöztesse gazdagon minden ténykedésöket és pazarul jutalmazza meg mindnyájukat azokért az áldozatokért, melyeket meghoznak.

Mikor kis fiú voltam, láttam, hogy pásztorunk szószéki bibliájából egy nagyon dusan himzett szalag ereszkedett alá, melyen bámulatos művésziességgel helyezkedtek el ezek a betűk: "I. H. S.". Mikor a prédikáció egyik-másik része tulmagasnak bizonyult gyermeki elmémnek, vasárnapról vasárnapra azon gondolkodtam, hogy vajjon mit jelenthetnek azon betűk. Csak majd "Highschoolista" koromban értettem

meg a "Iesus Hominum Salvator" misztikus szavakat. Az én saját legjobb kísérletem eredménye ez volt: "IN HIS SERVICE" (az Ő szolgálatában).

Nem volna-e jó Önnek is, mint a messze fekvő baptista fronton zászlónk alatt küzdő egyik bajnokának valahová olyan helyre tenni ezen betűket, hol gyakran láthatná? "Jézus az emberek Megváltója". "Az Ő szolgálatában". El van fáradva és keseredve? Fel a fejével, I. H. S. Gyöngé, és az ösvény meredek? Legyen erős, I. H. S. Egyedül érzi magát és talán elhagyatva azoktól, kik munkába állították? "Imé, én titelek vagyok minden napon", I. H. S.

És mi pedig egyszerű tagjai baptista gyülekezeteinknek mindenütt ez országban lassankint próbáljuk megtanulni egy kissé jobban ebben az évben, hogy az ő akarata az, miszerint mi is találtsunk "Az Ő szolgálatában" a szónak igazi és nagyon határozott értelmében.

ALTON L. MILLER,
A "Northern Baptist Convention"
elnöke.

Kelt Boston, 1930 Jan. 20.

NÉPEK, TÉNYEK, VÉLEMÉNYEK.

"Hitetlenné" váltott egy amerikai magyar prédikátorné. Megszűnt hinni abban, hogy ma, amikor a "nickle". nek olyan kevés "becsülete" van mindenütt, ő még mindig annyit tegyen a kollektióba. "Hiszen — ugymond — ennyit tettünk 15-20 évvel ezelőtt is. Hát illik nekünk ilyen maradiaknak lenni?" — Jó szívvel egy "penny" is kedves Isten előtt, de hogyan lehet azon egyénnek "penny"-je, esetleg "nickle"-je kedves, akinek mindenre telik nagyobb pénzdarabokat kiadni, esetleg eldobálni, csak éppen a jótett gyakorlásánál marad meg a lehető legkisebb értékénél? A szegény asszony két fillérje azért jelentett olyan sokat Jézus előtt, mert annak annyija volt és mind odaadta. Isten nem kívánta azt tőle és tőlünk sem, hogy mind odaadjuk, de abban sem lehet nagy öröme mennyei Atyánknak, ha a lehető legselejtebbet választjuk ki részére javaink közül. Az ótestamentum előír.

ta, hogy csak a legegészségesebb jószágot vagy terményt volt szabad felajánlani. Ez az intézkedés pedig nem annyira Istenért volt, mint inkább az áldozóért. Az ember saját magát degradálja főleg, mikor méltatlanul cselekszik Istennel, vagy másokkal szemben.

Az általunk jól ismert és szeretett hazai "Békehirnök" hozott 2 számában egy nagyon épületes cikket "Le gyünk szíves adakozók" címen. Igazán megérdemelte, hogy vezércikk gyanánt szerepeljen. "Az adakozás Isteni tulajdonság" — kezdi meg az író. Ebből kiindulva gyönyörű eszméket vet felszínre. Érdemes volna könyv nélkül megtanulni, de még inkább tartalmát gyakorolni. Az Ur tartsa meg sokáig íróját — "Sz. A."-t!

Az "atya" vagy "father" névvel nagyon visszaélnek sokan. Helyesen alkalmazzuk, mikor édesapáról, Istentől, a mindennek teremtetőjéről, egy nem.

zetnek vagy országnak alapítójáról, s lelki értelemben, mikor olyan valakiről van szó, aki egy vagy több léleknek segítségül volt a megtérésnél, az újászületésnél. Ilyen értelemben nevezte "fiam"-nak Pál apostol Timótheust és viszont az (talán) nevezte "atyám"-nak Pált. Más esetben mi alig tartjuk jogosnak e név alkalmazását, sőt visszaélésnek minősítjük, ha alkalmazzák olyanok, kik sem testi, sem lelki, sem nemzeti értelemben nem szolgáltak, vagy nem szolgálnak erre rá. Ezt a tiszteletet és bizalmat keltő szót meg kellene jobban becsülnünk.

A "Fraternity" januári számában olvassuk, hogy azok az organizációk, melyek előmozdítják az idegen nyelvek tanulását, értékes munkát végeznek. Thomas L. Cotton, a cikkíró szerint az ilyen vállalkozással gazdagítjuk Amerika művelődési életét és persze a magunkét is. Ő úgy hiszi,

MISSZIÓMEZŐKRŐL.

CHICAGOI HIREK. — Keresztség. Urunk megmentő kegyelmét volt alkalomunk tapasztalni két megtért lélekben. Miután hitükről jó bizonyosságot tettek, Mesterünk példájára a hullámsírba alá lettek merítve, meglehetősen nagy számú közönség előtt.

Urunk oltalmába ajánljuk az új palántákat, hogy nevelje őket az ő dicsőségére.

Ének-ünnepély. Gyülekezetünk anyagi támogatása okáért és Istenünk dicsőségére egy páratlanul jólsikerült ének-ünnepélyt rendeztünk. Nagytehetségű karmesterünk ifj. Tatter G. tv. mesterileg vezette a jól begyakorolt ének- és zenekart.

A zenekedvelő publikum, ugyyszólván zsufolásig megtöltötte imaházunk tagas termét. Minden egyes előadó megérdemli a dicsőítést a karmesterrel egyben, aki óriási elfoglaltsága mellett veszt időt az ének- és zenetanításra. Amikor az erkölcsi és szellemi siker koronázta eme vállalkozásunkat, az anyagiakban is meglettünk áldva, mivel a 25-centes jegyekből 81 dollár folyt be.

Mindenekben Urunké a dicsőség!

Zarándokok látogatása. Nem mulaszthatjuk el, hogy meg ne emlékezzünk azokról a kedves vendégekről, akik a clevelandi konvenció után a menház megnyitására hozzánk is eljöttek, a következő tv.-rek személyé.

hogy a haladó amerikaiak igenis méltányolnak minden olyan aktivitást, ami egy nép kulturális életéhez tartozik. Nem vagyunk elfogult, sovíniszta magyarok, de azt mondjuk, hogy sokat vét az a család, mely nem tanítja meg a gyermekeket saját anyja nyelvére. Az olyan szülők ismeretben szegényebbekké teszik gyermekeiket és könnyen megutálathatják magukat nyelvükön beszélni nem tudó sarjadékaikkal. Az értelmes amerikaiak óhajtják, hogy tanítsuk gyermekeinket anyanyelvére; az értelmetlenség egyik neméhez tartozik elhanyagolni ezt az alkalmat és feladatot nekünk — bevándorlóknak.

Március 7-ike lesz a világra szóló imanap, melyet sok helyen alkalmi összejövetelre, illetve összejövetelekre fognak felhasználni.

Ha jól emlékszünk, Umberto olasz trónörökös felől volt egy kis enyhe vita az egyik napilapban arról, hogy vajjon tényleg kezelt csókolással a férfi látogatáskor a pápának vagy nem? Az egyik lap azt a benyomást adta a szóban forgó látogatásról írt cikkében, hogy a kézcsókolási aktus nem történt meg. Erre egy illetékes lelkes embertárs bejelentette tiltakozását az illető lap iránt, jelezve, hogy a kézcsókolás megtörtént...

ben: Major tv. és k. neje, Lovas L. tv. és k. neje, Vura István tv. és k. neje, Kautz Ö. tanár tv., Lovas Györgyné tv.-nő, Hamula S. tv. és k. neje, Fábián tv., Dulity Ruth, Tárcei Erzsike Révy Etelka és Petre Gábor tv., aki két ízben is vendégünk volt. Ezen említett k. vendég tv.-ekkel egy kellemes és áldásos imaórát, illetve bizonyoságtévő estét tartottunk. Kedves emléket hagytak maguk után. Másnap megtekintettük a világhírű Armour husvágótelepet, ahol egy hatalmas ebédet is volt alkalmunk elfogyasztani. Nagyon jó vezetőnk volt ifj. Tatter tv. személyében. Szeretettel köszönjük meg a tv.-eknek ittlétüket és egyben meghívjuk, hogy a jövőben is látogassanak meg minket.

Meglepetések. Gyülekezetünk szemfüles tagjai megtudták, hogy szeretett pásztoruk születésnapjához jutott, melyet nagyügyesen felhasználtak a tv.-rek, hogy Stumpf L. tv.-t megörvendtessék. Sikert is, mivel a mítsem sejtő tv.-t föl hívták a lakása emeleti szobájába, az alsó szobában pedig ügyesen elhelyezkedtek az ünneplő tv.-ek. Majd le hívták és az elsőtitköt szobából egy hatalmas kiáltással üdvözölték az ünnepele Stumpf tv.-t. Sok jó süteményt is hoztak a tv.-ek magukkal és így hamarosan megindult a kellemes társalgás és a szeretetlakoma. Majd egy gyönyörű pár arany

kézlőgombot nyújtottak át az ünnepele Stumpf tv.-nek. A kedélyes társaság — számszerint vagy 47 — éjfélt után oszlott szét.

A közelmúltban is rendeztünk egy meglepetési estélyt ifj. Tatter G. tv.-nek, még pedig az imaház pinchelyiségében. Nevezett tv.-nek szintén születésnapja volt. Hogy szeretetünket iránta kifejezzük, egy valóságos ünnepele rendeztünk részére. Tatter tv. épen az imaháznál volt a felső teremben; éneket tanított és mikor az egyik ének leghalkabb részét gyakorolta, hirtelen egy hatalmas kiáltás hangzott el és épen bosszankodni készült, hogy miért zavarják az énektanításban, de csakhamar mosolyra változott az arca. Majd lementünk a basementbe, ahol már dusan terített asztalok vártak az ünnepeletré és az ünneplő testvériségre. Ugy az ünnepele tv. k. neje, valamint mindkettőjük szülei gyönyörködve szemlélték a közös szeretet ily gyönyörű megnyilvánulását. Majd egy gyönyörű írókészetet nyújtott át a prédikátor tv. a testvériség nevében, szép szavak kíséretében, mit meghatottan köszönt meg Tatter tv.-ünk. Az egész este nagyon kellemes hangulatban folyt le és már jókésőre járt az idő, amikor az örvendező társaság kedves emlékekkel szétoszlott.

Halálozás. Nem csupán a mi gyülekezetünk lett érintve id. Pfaff Péter

Szerítünk mindegy — akár megtörtént, akár nem. Csupán azt akarjuk jóakarattal itten leszögezni, hogy bár, milyen szép szokásnak is legyen minősítve a kézcsókolás egyesek részéről: avval még sok minden elintézetlen marad az emberek életében. Egy olyan gesztussal elmondhatjuk a "humilis servus"-t (alázatos szolgálja) egy egyházi főemberrel szemben, de ha Isten iránt nincs meg az őszinte hódolat és szeretet: üres bók az egész. Sőt az ilyesminek a tulságos hangsúlyozásával kilehet építeni egy ferde emberi kultuszt. Ha jól vesszük, már is létezik olyasmi nemcsak a pogány, de az ugy nevezett keresztyén világban is.

Legyünk őszinték.

Ki nem hallott már "jó" keresztyén (?) embertársat az Istent káromolni? Azonban még soha nem káromolta talán egy sem a pápa nevét....

Felekezetek nagy embereinek nevét rendesen tiszteletben tartják a hívek, míg Isten nevét gyakran lábbal taposák. Arra kellene inkább nagyobb gondot fordítani a vezetőknek, hogy az emberek Istennek adják az igazi tiszteletet, mert ha azt gyakorolják öntudatos szívvel: a kellő tiszteletet megadják embertársaiknak is, noha talán itten.

óttan el is marad a már higiénikus (egészségi) szempontból sem mindig ajánlatos kézcsókolás.

Február hó két nagy amerikai férfiről nevezetes. 12-én született Lincoln Ábrahám és 22-én pedig Washington György, akik nélkül el sem lehet ma képzenli ez országot, illetve nemzetet.

Washington 1732-ben született Virginiában. Az ő sikeres vezetése alatt folyt az a hatalmas küzdelem, aminek az lett az eredménye, hogy Anglia végre is elismerte az Egyesült Államok függetlenségét s a béke megkötöttett Párisban 1783-ban, szept. 3-án. Méltán nevezik őt e nemzet "atyjáj"-nak.

Lincoln 1809-ben született Kentuckyban. Mig Washington jó módú, művelt családból származott, Lincoln szülei egyszerű, szegény sorsu emberek voltak. "His father was a poor farmer" — mondja egyik író. Mint favágó avval lett híres, hogy munkástársával egy bizonyos napon annyi fát hasogattak fel, hogy 300 db. "rail" (kapocsfa?) lett az eredmény. Majd ebből a híres fahasogatóból nemzetének összekovácsolója lett, mikor azt a rabszolgakérdés majdnem kettéválasztotta. A rabszolgák itteni felszabadítása és a nemzet egységének megtartása az ő nevéhez fűződik.

tv. elhunytával, hanem ugszólván az összes magyar baptisták; mivel egyik uttörő harcosa szállt sirba a magyar baptizmusnak. Elhunyt tv.-ünk életét, ténétét a közeljövőben befogjuk mutatni az "Ev. Hir". hasábjain tanulság okáért. Hű mintaképe volt a Krisztus tanítványainak. Mesteréhez hű volt a legnagyobb megpróbáltatások közepén. te is Egy hatalmas családja törzse volt. Több, mint 73 leszármazottja gyászolja, köztük a mindnyájunk által ismert Tatter család és Ilika család is. A vigasztalásnak Istene küldjön gyógyírt a megsebzett szívekre.

Vendégek. A "Northern Baptist Convention" vezérferfiái, állami és városi missziótársulatok titkárai, valamint a "Home Mission" ágazatának minden vezetőtagjai városunkban tartották a konvenció előkészítő gyűlését dec. 10—12-ig. A mi Szövetségünket Dulity és Kautz tv.-ek képviselték hivatalosan. Tudunkkal hatalmas eredményeket értek el, amiket szövetségünk rövidesen élvezni fog. Itt időzésük alkalmával mindkét tv. megtisztelt látogatásukkal és a szerda estét áldásosan töltöttük el gyülekezetünkben. Gyönyörű szavakban esetelték Urunk üzenetét. Dulity tv. témája: "Krisztus kiáltása", Kautz tv. pedig "Krisztus keresztje" tárgy alapján beszélt. Bár a hosszú utazás és a gyűlések fáradalmi vendégeinket kimerítették, azonban mégis nagy lelki győnyörűséget nyújtottak tanításaik által mindnyájunknak és egyben kedves emléket is hagytak maguk után. Urunk áldását kívánjuk mindkettőjükre.

Amikor ezen jelentésünket közre adjuk, minden örömet és áldásért az Uré legyen a dicsőség.

TORONTÓ. — "Fehér Rózsa. Ebben a kanadai nagy városban "Fehér Rózsa" néven alakult egy leánykör mostanában 8 taggal. Nesztét vettük, hogy máris nagy életrevalóságnak jelei mutatkoznak a "kör"-ben. Egyébként ez organizáció a fiatalabb (junior) leányokból áll s céljuk: közreműködés, jótékonykodás és a barátság szellemének ápolása. Tiszteletbeli elnöknője: Balla György tv.-nő.

Ugyancsak Torontóból jön ez is:

"Örömmel értesítjük a testvériséget arról, hogy Urunk kegyelméből nőgyülekezetünk is megalakult. Kérjük a kedves nőtestvéreinket, támogassanak minket imáinkban.

"Polgár Eszter nőgyül. jegyző."

DETROIT. — Menyegző. Vass Sándor és Nájsz Erzsébet tv.-reink örök hűségét fogadtak egymásnak nov. 29-én. Vass tv. Williamsville-ből jött a menyasszonyért. Gyülekezetünkben meglettösszámu idegenek is jelentek meg. Dulity tv. végezte az egybekelési aktust. Botka József tv. tartotta a menyegzői beszédet. Kovács József tv., aki a vőlegényt gyermekkorától ismeri, épületes beszédet tartott. Fanchall Dé-

nes tv. nagyon érdekes és tanulságos megjegyzéseket tett. Fanchall tv.-nő egy nagy skatulyát nyújtott át a menyasszonynak a nőegylet nevében. Többen üdvözölték a vőlegényt és menyasszonyt. Mindenki el volt a menyasszony szépségével ragadtatva. Mintha a mi Erzsikénk átváltozott volna.... Egy kis fiu annyira megszerette, hogy azt mondta az anyjának: "Mama, én úgy szerettem volna a menyasszony mellett ülni!...

Menyegző után az új pár a vőlegény szüleihez ment és onnan Williamsville-re. Minekünk nagyon hiányzik a mi lányunk, mert nagy áldás volt gyülekezetünkben. Egy igazi követője Krisztusnak, akit nem széditett meg a jelenkori könnyelműség. Urunk áldja meg az új házaspárt!

Egy örvendő.

CARTERET. — Egy kellemes este. Nem mindennapos öröm foglalkoztatta gyülekezetünket elmúlt hónapunk 27-én. Örömről méltán tehetünk említést, mert szívünkben és lelkünkben fakadt. Okozója nem más, mint áldott Mesterünk, akinek lelkében ez öröm hamarabb született meg, mint a miénkben.

A megszokottnál nagyobb számu tömeg töltötte meg az imaházat, ahol Urunk dicső munkájának eredményeként 10 lélek követte Mesterét a hűlémsirba.

Esténk örvendetes volt azért is, mert megénk főtítkára, Dr. Goodall is jelen volt és egy értékes, megbecsülni való üzenetét az Urnak adta át részünkre. Beszéde gyülekezetünk ifjúságához és látogatóihoz volt intézve. Elismeréssel adózunk úgy gyülekezetünk látogatói, mint tagjai Dr. Goodall-nak ezen előadásért.

Gyülekezetünk nehéz küzdelmein és törekvésein keresztül elért munkájának eredményeként működött: énekarunk és ifjúságunk, ami nagyban emelte munkánk értékét és a felette való örömet, valamint hallgatóságunk meglegedését.

A bemerítési aktust gyülekezetünk prédikátora, Trsztyánszki Tivadar tv. végezte egy rövid beszéd után, mely nagyon tanulságos ismertetése volt a bemerítkezés eredetének, alakulatának és gyakorlatának.

Hálás szívvel emlékezünk meg new yorki testvéreink áldozatkészségeiről, kik fáradságot nem ismerve eljöttek és értékes zeneelőadásukkal örvendeztettek meg bennünket. Bár lenne több ilyen alkalom nemcsak itt, hanem mindenhol, ahova az Evangélium fénye elterjedt, hogy mennél nagyobb számban tudnók építeni Isten országát itt a földön.

Kovács T. Rózs.

HOMESTEAD. — Ifj. Egyleti hír. Örömmel közöljük lapunk k. olvasóival, hogy jan. 19-ike egy áldásos nap volt részünkre. Mindannak dacára, hogy a hőmérő zérón alul járt, a szí-

vekben lakozó isteni szeretetnek melege elolvastotta azt a jéghegyet, mely az Ur népét meggátolta volna az összejöveteli órákon való megjelenésben. D. e. úgy a vas. iskolában, mint a tiszteletlen szépszámban jelentek meg. Este pedig még többen jelentek meg barátainkkal együtt. Nem is csoda. Erre a napra és alkalomra tervezték egy koncertot ifj. együletünk tagjai. Gyönyörű esténk volt. Mikor zene és énekarunk felváltva működtek a programon tovább, mint egy óra hosszáig és pedig a legnagyobb sikerrel. Igaz, hogy a két organizációnak mesterei — Bán József és ifj. Stumpf Árpád tv.-ek — jó ideig készültek ezen ünnepélyre, de meg is látszott a produkált számokon. Minden egyes szereplőnek nagy elismeréssel adózunk itten. De ez a szép siker azért ne tegye őket elbizakodottá, sem a nagy munka fáradtakká.

Megjegyzésre érdemes, hogy egy tv.-nő, ki keletről volt köztünk, azt mondta, hogy: "Csak most tudom, hogy Központon az énekek szebben hangzanak, mint Keleten"...

Kívánjuk, hogy minden ifjúsági egyület hasonlóképpen cselekedjen, hogy Istenünk mindenek által dicsőíttessék.

A. S.

MENHAZI Hírek Vaternyilet, Mich.-ből. — Pár nagyon érdekes dologról szeretnénk itten beszámolni k. lapunk olvasóinak.

Jubiläum. Kedves ünnepség volt itten jan. 19-én abból az alkalomból, hogy gondnokunk és jó lelkipásztorunk, Botka J. tv.-ünk és k. neje, hűséges gondnoknénk megérték házasságuk negyedszázados házasságuk évfordulóját. Nem tudtuk mi annak a fontos eseménynek sem napját, sem óráját, de aztán mégis csak kibontakozott a valóság. A sok mindenhez értő Smenyák Pál tv. üdvözölte a példás hívő házaspárt a nevezetes napon. Majd mi is, a Menház lakói sorra kerültünk és megajándékoztuk őket jókívánatokkal. Méltók lettek volna még nagyobb ünnepeletésre is, mert hiszen ők "gazdagok jó cselekedetekben" (Ap. csel. 9: 36). Hogy fokozódjék az öröm, a jubaláló házaspár k. gyermekeikkel együtt elénekelték a 337. éneket az "Evang. Karénekek"-ből: "Atyám a mennyekben..." Azután Botka tv. szölt hozzánk Kor. I. 9: 19 v. alapján. Majd megint együttesen énekelték a "Legyen-e az a gondunk, hogy mit igyunk, együnk?" kezdetű éneket a jelzett könyvből.

Tartsa meg az Ur k. pásztorunkat k. családjával együtt sok éven keresztül és legyen áldás rajtuk és munkájukon!

"Villanyozás." Az öregek nagy öröme, kik várva-várták már a villany bevezetését, végre ez is megtörtént. Van hát villany világításunk, hála az Urnak! Nagyon szépen megköszönjük Dulity, Dauda és Smenyák tv.-eknek, de meg a Botka tv.-nek is, kik mind

sokat fáradoztak ezen ügy körül. De hálások vagyunk mindazoknak, kik anyagi segítségökkel is lehetővé tették ezt. Az Uré legyen a dicsőség!

Óhaj. Szinte félve szólok róla, de úgy érzem, hogy muszáj. Arról van ugyanis szó, hogy szerethénk, ha meg lehetne nagyobbítani ezen kedves intézményt. Az épület kicsi ahhoz, hogy az ide kívánczokat befogadja. Bővíteni kellene, mert többen vannak, akik szeretnének bejönni. Szükségünk volna legalább egy pár szobára mostan. Hisszük, hogy Isten ad is megértő és áldozatkész szíveket s úgy lehetővé válik e dolog. Biztatjuk is itten egymást, hogy imádkozunk kedves gyülekezeteinkért, összes testvéreinkért és barátainkért, hogy az Ur adjon nekik örömet abban, hogy támogatják e nemis ügyet és hogy pótolja vissza nekik gazdagon jóságukat. Meg vagyunk győződve, hogy ezen önzetlen óhajunk teljesebbé fog menni az Ur kegyelmé folytán és a jószívűek közreműködése által. Legyen úgy, Uram!

Varga Ethel

(Utóirat gyanánt hozza a posta, hogy nagy szükség volna még a Menháznál egy olyan villanyerőre berendezett gépre is, mely a kutból az épületbe hajtana a vizet. Villany, kut és víz már van, hát még csak ez a gép kellene! Reméljük, hogy ez is meg lesz. — Szrk.)

DAYTON. — Jelentés a Baptist Service House-ból. A szorgalmas jótékony kezek mindég áldásként voltak tekintve. Ilyen kezek tették lehetővé azon sikeres ünnepélyt, mely lezajlott a körünkben a közelmúltban. A leányok ügyes kezei által diszitett hosszú asztal köré telepedtek le meghívott amerikai vendégeink, kik a város előkelőseit képviselték. Volt ott ügyvéd, bíró, üzletember, prédikátor, milliomos és író egyaránt. Magyar vendégeink pedig mosolygással és jókedvvel helyezkedtek el a többi izletesen diszitett asztalok köré. A vacsorát megelőzőleg azon rádió zenéjét hallgattuk, melyet a helybeli gyár alelnöke ajándékozott. Mindenki jól érezte magát. Hangos jókedvű kacagás törte meg a csendet, mely kellemessé varázsolta az egész estét.

Az elhelyezkedés után Rev. Irving De Puy mondotta el a hálaimát. Ezután hozzáláttunk a borjupaprikás élvezéséhez. Alkalmunk volt hallani sok, de rövid előadást. Az első szónok Mr. F. P. Beaver, városunk egyik vezető férfija volt, ki még visszaemlékezett Kossuth apánk amerikai látogatására. Megható mély hangon kezdette beszédjét, melyben megemlékezett azon időkről, amikor még csak egy-két magyar szállingózott Daytonban. Ezeket is meg lehetett ismerni Kossuth Lajos féle tollukról, melyett kalapjuknál hordozták. Számuk igaz, igen kicsiny volt, de a napokban — úgy látszott — hogy az egész város egy napra magyarrá vált, mert mindenki Kossuth tollat

viselt. (Az oka persze a "Community Chest" volt, mely ezen tollakat jélenként osztogatta.) Az éltés uriember megilletődötten nyilatkozott a magyarok Washingtonjáról. "Say, you grown-up children, love and respect Louis Kossuth!" Rev. De Puy úgy személyes, mint gyülekezetének szoros barátságát és támogatását ígerte. Mr. Marc H. Bridge ideáljait ecsetelte, melyek a "Service House" jövőjére vonatkoznak. "Remélem, hogy a Service House új épületének tervrajzára a közeli megvalósulás vár. Mint a helybeli Baptist Union elnöke és a Northern Baptist Convention vezérkarának tagja teljes erővel dolgozom sokak általmának megvalósulásán. Ezen intézetnek ügye és jövője sokak szívehez van növe. Minden értékes tárgyért meg kell fizetni az árat és mi is hajlandók vagyunk megfizetni az árat a jövő épületért, legyen az 60 vagy 70 ezer dollár".

Mrs. Laura McCann tolmácsolta a First Church jó kívánságait. "Örvendek, hogy egy ilyen nagy családnak lehetek a tagja. Sokan imádkoznak ezen intézet vállalkozásainak sikeréért. Ilyen világító tornyokra igen nagy szükség van, melyek szüntelen árasztják ki magukból a Krisztus átfarmáló erejét, melyre mindenkinek szüksége van". Valaki a magyar vendégek közül ezt a megjegyzést tette: "Kérem én nem gondoltam, hogy bor és pálinka nélkül is lehetséges ilyen szép és kellemes estélyt eltölteni".

Sók minden lehetetlennek látszó válik lehetővé, ha akarjuk.

Bálint Lajos

FLINT. — Imaházmegnyitás. A flinti tv.-ek prédikátorjukkal, Révi Illés tv.-rel együtt dolgoztak és áldoztak azért, hogy legyen megfelelő hely, ahol az Evangéliumot hirdethessék az ottan lakó magyarság között és hogy legyen hová hívni az üdv után vágyó lelkeket. — Az Ur segítségével sikerült is megszerezni és fölépíteni azon kedves hajlékot, melynek megnyitási ünnepélye tartatott dec. 15-én. Az ünnepélyre meghijva lettek: Dulity M. (Detroit), Kovács József (E. Youngstown) és Botka J. (Vatervliet) tv.-ek, mint vendégzónokok.

A jelzett napon háromszor volt ünnepélyes összejövetel. Magyarul és angolul voltak az előadások. Angolnyelven a flinti Első Baptista gyülekezet prédikátora beszélt. Az esteli időben az Ifjúsági Egylet is szépen működött. Képletesen előadták az "Irgalmas Szamaritanus" bibliai történetet. Az ünnepélyen megjelent vendégek közül is többen szóltak Wadsworthról (Ohio) jelen volt Bacso tv. kedves nevével. A Bacso testvér, szólott a jelenlevőkhez buzdításul és új éneket énekelték a nevezettek. Magukkal hozták Flintenlakó rokonaikat és ismerőseiket is a gyülekezeti órákra. Adjá az Ur, hogy sok áldás kísérelje azon munkát, ame-

lyet tettünk az Ur Jézus nevében. A flinti tv.-eknek pedig azt üzenjük: Dolgozzanak és imádkozzanak buzgón és kitartóan. Szeressék az Urat, egymást és közöttük munkálkodó prédikátorukat, mert az összetartó munka által érhetnek el sikert azon a téren is, hogy az újonnan épült hajlék megteljen komoly hallgatókkal, akik bűneikből megtérnek az Urhoz.

Megbizásból: J. Kovács.

WELLAND. — Imaházmegnyitás. Régi álmuk és hő-vágyuk vált valóra az Ur gyermekeinek Welland, Ont. Canadában 1929 dec. 22-én, amikor is gyönyörű szép, új imaházukat megnyithatták s rendeltetési céljainak átadhatták. Az öröm, a hála s a lelkesedés napja volt az, valamint a következő hét, melyen keresztül különböző módon, de méltóképen ünnepeltünk ünnepet a mi Urunknak.

Imaházunk építési története aránylag igen kis körben ismeretes, de hogy mégsem "zugolyában történt dolog" volt, ezen alkalommal megpróbálunk beszámolni az építkezés lefolyásáról s egyben a Wellandi gyülekezet megalakulásáról és fejlődéséről.

1924-ben egy pár család telepedett le Wellandon, kik megelégtették a nyugat hideg éghajlatát s a sok nehézséggel járó farmer-életet. Eljöttek hát keletre szerencsét próbálni. De itt is úgy találták, hogy a "kerítés nincs kolbászból fonva". Egyesek tehát ismét visszamentek nyugatra, majd megint keletre. Ez a folytonos vándorlás nem volt csalódásnélküli s mások tanulva a példán letelepedtek. 1926-ban már hat családfő, illetve kereső férfi volt a kis kelet-canadai városban s egy szép napon mindegyik 10—10 dollárt tett le imaház-alapra. Ez volt a kezdet. 1927-ben már egy sarok lotót vettek \$600.00-ért, de az istentiszteleteket csak házaknál s bérelt helyiségekben tartották. Az érdeklődés azonban folyton nőtt.

Kocsis, Revák és Végső tanuló tv.-ek egy-egy nyári vakációjukat itt töltötték s ez idő alatt a kis csapat folyton szaporodott.

Köszönettel emlékszünk meg e helyen a mindenkorai Buffaloi prédikátor tv.-ekről, u. m. Botka, Kecskés és Major tv.-ekről, kik rendszeres havi látogatásukat s mindennemű szolgálataikat teljesen ingyen, minden ellenszolgáltatás nélkül adták a kis gyülekezetnek, mely folyton gyűjtött ez alatt.

1929-ben nyári munkás helyett már állandó munkást szerettek volna, mit a torontoi munka megindulásával s az angolok támogatásával alulírott személyében meg is kaptak.

Egy időben az angol tv.-ek ígéretet tettek, hogy egy ezer dollárig adnak dollárt-dollárért, ha a wellandiaiak tényleg imaházat akarnak s az építkezési alapra pedig adnak \$2000.00-os kölcsönt, két százalékos kamattal. Ezen ígéretre támaszkodva, megkezd-

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

THE GOSPEL MESSENGER

Az Amerikai Magyar Baptisták
tulajdona

Editor in Chief: Rev. M. MAJOR
felelős szerkesztő.

Treasurer: Rev. Joseph Botka, Pénztárnok
R. 1. Watervliet, Mich.

Megjelenik mindn hó 1-én és 15-én.

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America.

Előfizetési ár: egy évre\$2.00
" fél évre..... 1.00

Subscription per year \$2.00
" half year \$1.00

Szerkesztőség: Published at...
350 Austin Street, Buffalo, N.Y.

Entered as second-class matter at the
postoffice at Buffalo, N. Y. under the
Act of March 9, 1879

rate of postage provided for in sec-
tion Acceptance for mailing at the
special 1103, Act of Oct. 3, 1917

SZERKESZTŐNK SZAVA

Gyakran felkerik egymást az emberek arra, hogy bevigyék helyettük az adót, a villany- s gázszámlát, esetleg a törlesztést, egyleti díjat stb. Ilyen szolgálatokat örömmel teljesítünk egymásnak, főleg, ha utunkba esik. De jóságos lelkek megteszik bizonyos áldozatok árán is, ha tehetik. Valaki valamikor valahol azt mondta, hogy okos eljárás volna templomba járóktól, ha elküldenék a kollektióba valót valakitől, mikor ők nem jelenhetnek meg az imádkozás közhelyén. Ugyanis hát a helyet fűteni, tisztítani, világítani kell, ha egyik-másik nem is lehet jelen. Az ügynek folyni s menni kell. A munkát végezni kell, ha valamikor muszáj is elmaradnunk. Mikor megint megjelenünk, óhajtjuk a helyet rendben, tisztán, telen befűtve s este kivilágítva ta-

tuk a tervezetést. Azonban rövidesen rájöttünk, hogy dacára annak, hogy a lot már tiszta, de készpénzünk csak \$800.00 körül van, mely összegben benne volt a Major tv. gyűjtése az Egyesült államokbeli gyülekezetek között s a buffaloi testvérek igazán nem is nagyobb adománya is. A dolog itt majd holpontra jutott. Egyesek ajánlottak megvételre egy ócska fa-templomot, mások egy cövekekre felellított négy falat, vagy akármit ami kitelik a \$3000.00-ból. Azonban tanulva a multból s egyes helyeken rossz-

lálni. Mindig saját házukban sem vagyunk, valakik még vakációra is elmennek, de azért a kötelezettségeket elintézzük körülte. Csak épen az Isten ügyével, mely mindnyájunk ügye, viselkedjünk hanyagul? Hányan küldtük el már áldozatunkat, mikor mi nem mehettünk a templomba? Hányan pótoltuk ki, mikor legközelebb megjelenhettünk? Talán vannak olyanok, kik ezeket teszik... szeretnénk hallani tőlök és közreadni tapasztalatuk eredményét. Ki lesz az első? Ki szól hozzá? Szívesen vesszünk véleménynyilvánítást.

Botka József, Szövetségünk pénztárosának nevét s címét állandóan megtalálják lapunk kis fejében, rendszeren lapunk rendes számának 6-ik oldalán. Alkalmazzuk ennek a testvérnek nevét és címét mennél gyakrabban és nem bánjuk meg.

Lapunk női száma iránt tanúsítunk igazi érdeklődést. Bővebbet erről meglehet tudni Szerkesztőségünkben, vagy pedig lapunk februári számában a 10-ik oldalon.

Vasárnapi iskolai lapszámunk szépnek ígérkezik. Tessék irni Kinda Sándor tv.-nek, ha érdeklődik iránta, vagy pedig tessék elolvasni a fentebb jelzett lapszámunk "Vas. Isk." rovatát.

Az "every member canvass"-t erősen propagálják, hangsúlyozák ebben az évben amerikai testvéreink. Ők roppant hisznek abban, hogy aki csak keresettel rendelkezik, vegye ki részét a közteher hordozásból. Ezt tulajdonképpen nem is annyira tehernek lehet minősíteni, mint előjognak. Istennek vagyunk munkatársai, mikor akaratával megegyező ügyek oltárán áldozunk. Az "every member canvass" alatt azt ér-

tik, hogy minden kereső egyént felszólítanak szeretettel arra, hogy járuljon valamivel a közgyűhöz olyan rendszerességgel, olyan mértékben, mint ahogy nekik Isten ad egészséget és a munkaalkalmat, keresetét kirendeli az év folyamán. Kell ennél szebb intézkedés? teljesen bibliai és észszerű. Határozottabb irányadást csak a "tized" gyakorlásában látunk.

Talán több magyar gyülekezet megpróbálja az "every member canvass"-t. Egyről tudjuk biztosan, hogy belebocsátkozik. Erről a tárgyról is szeretnénk hallani másokat nyilatkozni.

Mikor lesz husvét? — kérdezik sokan egymástól. Megmondjuk itten a jó "Mult-Jelen-Jövő" hazai naptárunk nyomán: Április 20-án.

Pünkösöd olyan szerepet játszik most az amerikai protestánsok szótárában, amelyet soha ezelőtt. A terv az, hogy az idei pünkösöd napjáig erős evangelizálási munka folyjon mindenütt, hogy majd ama napon mindenütt sokan adják át ünnepélyesen magukat Krisztusnak. Ne feledjük el azonban, hogy a Szentlélek ereje nélkül a külsőség nem ér semmit. "Nem erővel, sem hatalommal, hanem az én lelkemmel! azt mondja a seregeknek Ura". (Zak. 4: 6.)

Jegyzőink mindig igyekeztek a legjobbat alkotni. Egyszer talán a nyomdász, máskor pedig más van utjában a jó munkának, de az idén igazán szépen sikerült jegyzőkönyvünk, amiért elismerés illeti meg rátermett embereinket. Igen, igen — most is vannak hiányok, mint minden emberi műben található hiba, de aránylag szép a jegyzőkönyv. Ezt többektől hallottuk s magunk is így látjuk.

szul sikerült ilyfajta vállalkozásból, határozottan ellenszegültünk minden oly vállalkozásnak, amely csak a jelen szükségét látta szem előtt s amelybe csak beöltük volna kis pénzünket.

Az ügyet az angol testvérek kedvezően bírálták el s ígéretüket már \$1500.00-ra, majd \$2000.00-re emelték fel azzal a feltétellel, hogy mi magyarok szintén annyit hozunk össze készpénzben. Magunk között ismét egy gyűjtést rendeztünk, amely több mint \$350.00-t eredményezett. Aztán a kon-

vencióhoz fordultunk, hogy tekintettel az első gyűjtésünk kedvezőtlen idejére s nem túl nagy sikerére s a vállalkozás méretére, engedessék meg még egy gyűjtés, melyet a Szövetség kész örömmel meg is adott, melyet majd 1930 június — szept. hónapokban ingyébe is fogunk venni, ha az Ur segít. Bizva ezen gyűjtés sikerében, tehát az építkezés után láttunk. A régi lot-ot eladva, két másikat vettünk \$850.00 jutányos árért a város szívében s a magyarság központjában. A két lot ma testvérek között megér

SZERKESZTŐ POSTAJA

Többeknek. Az előfizetéssel kapcsolatban mindenki írhat Botka József tv.-nek a lapra nézve bármit, ő hozzánk irányítja a nekünk szóló részt és szíves olvasóink ügye pontos és lelkiismeretes elintéztét nyer. — **E. Ur.** Sorai megjöttek. Minden O. K. Üdv. — **Ill. Ré. Fl.** Levelét vettük és örvendünk a "meggyógyulásnak". — **Köszegi A. Hajdub.** Sorai és a csatolt anyag megérkezett. Köszönet. A szóvá tett üggyel kapcsolatban, legyen szabad kérdezni, hogy egyremásra hány személyre valók? Kb. hány szóból áll az egész? A válaszok vétele után talán biztosabbat mondhatok. Üdv. — **Polg. Eszt.** Szíves értesítése megjött és intézzük. Levél megy a "családi" körből. Gratulálunk a szép sikerhez! — **Joseph Ben. Akr.** Szép jelentése befutott. Sor kerül rá. Sok áldást a jelen év vállalkozásaihoz! Üdv. — **Ifj. St. K. Tor.** Megjött, amit elküldött. Nagyszerű alkotás, csak még nem vagyunk biztosak, hogy célszerű-e közölni. Talán többszörösítve produkálni előnyösebb lenne. Mindazáltal tesszük a legjobbat. Üdv. — **Bódis I. Ph.** Bocssásk meg hosszú hallga-

tagságunkat. Már olyan sokszor akartunk írni. Rá kerül a sor. Még egy csepp türelem. Szívbeli üdvözléssel.

EZ A GANDHI...

Mahatma Gandhi, India eme tünneményes egyénisége nem gyakorol olyan fényűzést, melyben az ő átlag embertársai nem részesülhetnek. Megkérdezték egyszer tőle, hogy miért utazik harmadosztályon (s azon utazni az ő országában nem tréfa dolog), azt mondta, hogy azért, "mert nincs negyedik osztály". — Csak **exempli gratia** adjuk ezt itt közre a "The Baptist" nyomán.

HELYREIGAZÍTÁS

A múlt számunkban két hiba adta elő magát egy sornak eltolódása miatt. A 4. oldalon levő 3-ik hasáb legalsó sorát hozzuk az első hasáb alá és úgy kiigazodik a tévedés úgy a garyi, mint a torontoi jelentésben. Akkor a Gary-i tudósítás utolsó paragrafusa így fog hangzani:

"Minden egyes organizációnkat működésében Isten Lelke vezeti. A Nőegyletünk az elmúlt 4 év alatt \$1500-on felül segítette gyülekezetünket" stb.

A torontoi jelentés pedig:
"Ugy értesülünk jó forrásból, hogy ottan szép lelki mozgalom van folyamatban. Ugy a vezető — Balla György tv. — mint az ottani" stb.

NAGYSZERŰ OROSZOK

Azt mondják, hogy egyszer egy gazdag orosz éjszakára megszállott egy szegény orosz paraszt kunyhójában és amint másnap tovább folytatta útját, azon vette észre magát, hogy elveszett pénztárcája. Majd később a paraszt család fia vadászás közben megtalálta a "buzsát", de nem vette fel. Megmondta s megmutatta az atyjának, de az sem illette. Inkább betakarták holmi hulladékkal, kezével és mikor megint arra jött a gazdag orosz, megmutatták neki az elveszett tárgyat.

BIBLIA MAGYARAZÓ

még mindig kapható itt: Rev Julius Kish, R. 2, Perry, Ohio. Ne maradjon senki ezen értékes könyv nélkül ebben az évben. Ha valaki nem volna tisztában a mű egyik vagy másik részével, szíveskedjen írni a fenti címre. Kish Gyula tv. készséggel szolgál felvilágosítással.

\$1500.00-t s a tulajdonos pillanatnyi pénzsűkésében adta el.

Az imaház építési ára \$6350.00, de ebben még nincs benne a pince bevezése s az imaház kitisztítása, festése és berendezése. A testvériség közörségével eddig is sokat tett s még tesz. Az tán jó emberektől kaptunk már egy zongorát, egy harmoniumot s 100 db. széket, melyeket, ha majd padokat bírnunk venni, az alsó teremben használhatunk.

Igaz, még sok a tenni való s van három ezer dollár mortgage-unk, de bíznunk az Urban s a testvériségben. Jünius közeledik s ellátogatunk az Egyesült és Nyugat canadai gyülekezeteinkhez szeretettel kérni őket terheink viselésére.

Megjött a várva-várt nap. D. e. 10. 30-kor ünneplő közönség gyülekezik a csinos kápolna előtt, angolok, magyarok vegyesen. Balla tv. imádkozik s aztán lelkes hálaének csendül fel. Rev. Norton, a helybeli angol prédikátor Bibliát olvas, rövid imát mond, majd Balla tv. átnyújtja a kulcsot diakonus H. R. Shearer városi mérnöknek, ki az építkezésre felügyelt. Ez nyitott biblián fogadja a kulcsot s pár szó után ünnepélyesen megnyitja az ajtót.

Ismét ének csendül s "Krisztus katonái" sorakoznak s bent ünnepélyesen helyet foglalnak. Tiszt. Nagy Ferencz helybeli ref. lelkész s néhány vendég van jelen, kik pár szóban üdvözlnek az ünneplő közönséget.

Az alkalmi felavató prédikációt d. e. alulírott végezte, d. u. és este a jó szomszédaink hön szeretett pásztora, gyülekezetünk tanácsadója, Major tv., ki beszélt "Salamon templomszente. lési témájáról" s a "Kétféle templomról". Egész napon át élveztük Urunk jelenlétét s áldását. Este pedig különösképen megáldott az Ur bennünket mindenképen. Kint tél volt s napok óta nagy viharok dultak, de szívünk meleg volt s dacára a nagy munkánál külsőnek, Major tv. szerint egy "real spiritual blizzardban" összejött \$250.00 imaházunk javára.

Karácsonyi ünnepségünk is lezajlott elég szépen, aztán péntek este volt az "English Open Night" s szombat este pedig Rev. C. J. Cameron titkárunk egy vetített-képes előadást tartott a Stockholmi világkonferenciáról s tizenegy európai országból. Jan 29-én még három istentiszteletünk volt, melyeken különböző angol szónokaink voltak.

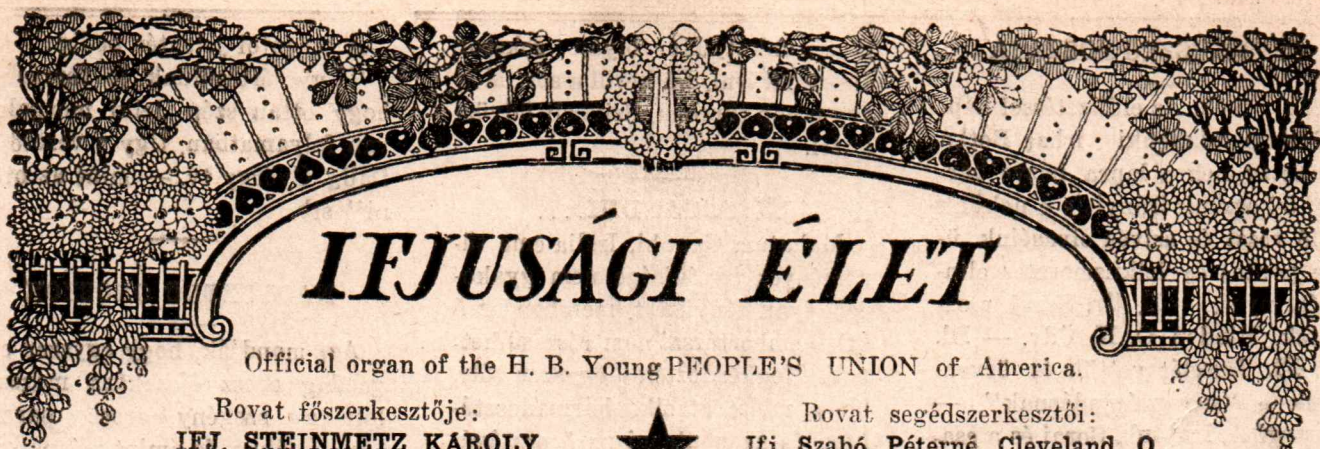
E sorok írásakor már áll tehát az első keletkanadai Magyar Baptista Imaház, melyért oly sokat fáradoztak s imádkoztak már egyesek. (Hol és mikor lesz a márodik imaházmegnyitás? Az Urnál van tudva egyedül.)

Köszönet e helyen is mindazoknak, kik a legkevesebbel is hozzájárultak a szent ügyhöz s egyben megemlítjük, hogy akik még nem vették ki részüket, mulasztásukat jóvátehetik júnuszept. hónapokban.

Végül a wellandi gyülekezet köszönetét és elismerését fejezi ki Buffaloi gyülekezettel szemben, melynek tagjai igazi jó szomszédoknak bizonyulva mellettünk voltak. Azután köszönettel adózunk Major tv.-nek, ki szintén sokat fáradozott a nemes munkában.

Egyeseket talán érdekli még az is, hogy az építkezési munkálatoknál, tervezéseknél felügyelt s ellenőrzött mindent Mr. H. R. Shearer, városi mérnök, s a helybeli Hydro Co.-nak igazgatója, ki egyben deakonusi tisztséget tölt be a helybeli angol gyülekezetnél. Vele szemben szintén köszönetünket fejezzük ki.

A Wellandi, Ont. gyül. nevében:
Balla György.



IFJUSÁGI ÉLET

Official organ of the H. B. Young PEOPLE'S UNION of America.

Rovat főszerkesztője:

IFJ. STEINMETZ KÁROLY
330 Bay St., Toronto, Ont. Can.



Rovat segédszerkesztői:

Ifj. Szabó Péterné, Cleveland, O.
KONTZ EMIL, Detroit, Mich.

MY CROSS.

A few months ago I read a book entitled "In His Steps", or "What would Jesus Do?" The story was so interesting and its lesson so spiritual that I decided to take that title as my motto, and think of it before I did anything.

From that time my Christian life was easier, and before doing anything of which I was not sure, I always asked this question: What would Jesus do? But soon Satan tempted me by trying to make me forget my motto, which I soon did.

One night I was thinking about dropping my resolution for I had noticed that after I did some act I often found that it did not agree with my motto. I prayed God to show me what to do with my forgetful mind; but He did not want me to think about my failures, and instead another thought shot thru my mind: What is my cross?

I never thought of this before, but I guess my cross is that I never powdered or rouged my face, nor painted my lips nor eyebrows. For a while I was content to bear the cross of fighting the temptations to do so.

One day, however, my sister brought home a book, "The Tryst", a touching story with a person in difficulty like myself. Well, in this story the young man found it very hard to decide upon his future — while it was still harder for me to settle the present! It shows that every Christian has an aim and must struggle to reach it. So, once more the thought came to me: What is my cross?

My answer has come, and now I must tell it as well as fulfil it:

"Whosoever, therefore, shall confess me before men, him also will I confess before my Father which is in heaven. Whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father which is in

heaven". (Matt. 10: 32, 33).

With that in my mind, I thought once more of the cross, thinking a long time about it. The first question I asked of myself was: Why isn't it a cross for me to bear not using cosmetics?

No, came the thought, it could not be!

Why not?, came the question again.

While reading the last-named story I ran across this statement: "The trials our forefathers bore may not be a cross to us anymore, though they may still be trying others". I reasoned about the statement thus. In the time of Christ and His disciples it was a cross even to be a Christian, for one's life was always in danger. So, when cosmetics were first used it was a cross to give it up because people were slaves to it. That is why Paul says in one of his letters that not artificial beauty but rather the beauty of God should shine in our complexion.

Talking to a friend of mine once about the subject, I used to the best of my ability the following illustration: "If your mother gave you a present of some kind of clothing, and, without her knowing or permitting it, you dyed it another color, wouldn't she just naturally feel hurt when she found out later? So it is with God, and although He knows that you repainted his gift, you would still hurt His feelings. It is, therefore, your duty to ask God's pardon, just as you would from your mother." I do not know whether she accepted the illustration or not, I do know that she always denied herself the use of cosmetics since then.

Therefore my dear reader, it is your duty or cross — whichever you wish to call it — by your **behavior** as well as by your **speech** "To confess Him before men."
— M. G. — Y.

ÖREGEK EGYLETE.

Ebbe az egyletbe beállhat minden egészséges férfi vagy nő tv., aki betöltötte a 18 évet és még nem haladta meg a 80-at. Egy dollár a beállási díj. Betegségélyt

nem fizetünk, csak haláleseti díjat - egy dollárt tagonkint. Bővebb felvilágosításért irjanak az alanti címhez:

Nyikon László, helybeli elnök,
8003 East Rawlings Ave.
Cleveland, Ohio.

ALLANDÓ CIM.

Könyvesházunk ügykezelője:
Rev. Joseph Matuskovits, 225 E.
80th St., New York City.

Vásároljon hirdetőinknél és említse meg lapunkat!

VASÁRNAPI ISKOLA

Rovatvezető: Rev. KINDA SÁNDOR, 16 Lowe St. S. Norwalk, Conn

Contributor Pauline V. Balaton, 152 Washington Av. Kenmore N.Y.

Van-e Szükség Vasárnapi Iskolára?

Ilyen és ehhez hasonló kérdések villannak meg sok szülő, de még annál több vasárnapi iskola tanító elméjében. A szorgalmas vas. isk. tanító előtt sokszor úgy tűnik fel a dolog, hogy az ő fáradozása mind hiábavaló. Sőt sok esetben a szülők is úgy vélekednek, hogy nem sok hatása van a vas. iskolának a gyermek életére.

Tény az, hogy a vas. isk. az a tényező, mely megadja az alapot a gyermeknek. Igaz, hogy nem mindenki képes felfedezni ezt a láthatatlan alapot a gyermek életében. Hogy milyen hatása van a vas. iskolának, azt sok esetben a jövő nemzedék fedezi fel. Mivel az ember sulymeretéből nem lehet megtudni az ő fizikai, szellemi és a benne rejlő sok nemes tulajdonságokat; azonképen a gyermeki életéhez tartozó viselkedésből nem lehet tökéletesen megbírálni, hogy mit raktározott fel az ő szívében a vas. isk. és mily hatással van az ő következő életére.

New York állam legfőbb törvényszék bírása: Mr. Lewis L. Fawcett, ki 18 éven keresztül bíraskodott, a következőket mondja élettapasztalataiból: "Az egyetemes vallásos tanítás a fenőtteknél és a gyermekeknél azt eredményezné, hogy be kellene zárni a kriminálista, büntető ügyekkel foglalkozó törvényszékeket és a börtönöket." Tizennyolc év lezajlása alatt 4000 huszonegy (21) éven aluli fiut vádoltak kisebb-nagyobb bűnökkel, kik felett ő ítéletet mondott. A nevezett 4000 fiuból csak három (3) volt vas. iskolás a büntetés alkalmakor és ezeknek a vádolása oly csekélység volt, hogy szükségtelen megemlíteni. Szerinte mindenkinek kötelessége volna valamelyik egyházat támogatni. Az, aki nem segíti az egyházakat, az — kegyelem kenyéren és az ő felebarátja járművén utazik.

A cikk a következő sorokban teljes egészében található. Angol eredetiben adjuk.

A SURE CURE FOR CRIME

MEGFIGYELENDŐ

F. W. Roberts szerint teljesen lehetetlen egy eseményről megállapítani, hogy áldás-e vagy átok, csupán azáltal, ha az eseményt tekintjük magát, melynek lehet messzeható jelentősége, melyet még nem ismerünk. Képzeljük el, hogy látjuk, miszerint eladnak egy mélységből kiemelt rabszolgát

Kanaánban... mindjárt bosszúérzelem önti el keblünket. Néhány év leforgása után Józsefet boldognak, tiszteletben tartottnak találjuk Egyiptomban, akit egyben szeretnek is. Legalább két nemzetnek menti meg életét az éhenhalástól.

Rendezze előfizetését és jobban fogja érezni magát.

Supreme Court Justice Lewis L. Fawcett, of Brooklyn, with eighteen years experience in the County and Supreme Court, believes that sustained, universal religious worship by men and boys will result ultimately in the closing of courts and jails.

"In these eighteen years", he said "more than 4,000 boys less than twenty-one (21) years old have been arraigned before me charged with various degrees of crime. Of this 4000 only three were members of a Sunday School at the time of the commission of their crimes.

"Even these three exceptional cases were technical in character and devoid of heinousness, so that they were scarcely worth mentioning.

"In view of this significant showing, I do not hesitate to express the conviction that attendance by young men at Sunday School or other regular religious work, with its refining atmosphere, is signalily preventive against crime and worthy of careful study by those who are dismayed by the increase of crime on the part of the young men of America.

"If we could keep the youth in America in Sunday School during the period of character formation, or at regular attendance upon religious worship, we could close the criminal courts and jails. There would be no "raw material" to work on. And what is good for the youth be equally salutary with adults. The sustained, wholesome, moral atmosphere imparted through habitual attendance upon Sunday School and Church will expel criminal impulses.

"Any man not contributing to support some church or organized religious work is living on charity — riding on some other man's transportation. If he really desires abatement of crime he should ally himself with those agencies which prevent or abate crime".

Tanulságos furcsaságok.

Te a magad bajaira a távesőnek nagyító végével nézel, a másik ember bajaira pedig a csőnek másik végével. Az övéi pedig nagyobbak lehetnek, mint atieid.

Ha szereti lapunkat, mondja meg másnak. Ellenében szólni nekünk és megköszönjük.

SZEMÉLYI HIREK.

Balogh József tv.-nőt (Scranton) baleset érte néhány héttel ezelőtt, amint értesültünk. Reméljük, hogy mire ezen sorok kilépnek a nyomdából, testvérnőnk már egészen jobban van. Balogh tv.-nőt sokan ismerik és sokan tisztelik keresztényi hűségéért.

Steve Berleth tv., gyülekezetünk (Newyork City) buzgó tagja, ki az ő pi. kulájával gazdagítja a zenekart s az énekkart és akit az i. j. egyet elnöke. nek választott meg 1930-ra, eljegyezte Kaurich Ilonka tv.-nőt, ki szintén buzgólkodik az énekkarban. Amiképen ők áldásul szolgálnak, azonképen mi is kívánunk sok áldást részükre az Uról. Tartassanak meg a kegyelemben és áldassék meg frigyök. Zselinszky.

Keeskcés Gábor tv., a perth amboy-i gyűl. k. munkása jan. vége felé megfordult Buffalóban, régi állomásán, hol 27.én, vasárnap háromszor hirdette Isten életet ígét a gyülekezet színe előtt. Szolgálatát, melyet áldás kísért egész nap s azután is, egyöntetű, hangos megköszönéssel honorálta a gyülekezet. Többen pedig személyesen is jelezték neki, hogy épültek a hirdett isteni ígék által.

Vér Ferencz közismert tv.-ünk Euró pában járt meglátogatni kedves hozzátartozóit. A napokban tért haza (Daytonba) szerencsésen, bőséges tapasztalatokkal megrakodva. Komoly megfigyeléseinek egyrészét írásba foglalta, melyet rövidesen hozni fogunk lapunk hasábjain. Addig is türelmet kérünk és szívből üdvözljük Vért tv.-t, mint Szövetségünk egyik fontos vezér-férfiát.

A munkásgyűlésre nézve mégis csak az látszik a legjobbnak, hogy az megtartassék és pedig az eredetileg kijelölt helyen: So. Norwalkon. Dátum: feb. 26 és 27-ike. D. e. 9 kor veszi kezdetét. Szíveskedjen minden munkás a helyet és pontos időt tudomásul venni s a gyűlésen pedig megjelenni. Előre is köszönettel vagyunk So. Norwalki tv.-reink iránt szívességekért. (Erről többet lapunk ezen számának más hasábjain.)

Révy Illés,
a munk. -gyűlés elnöke.

A SZÖVETSÉG PÉNZTÁRÁNAK JANUÁRI JELENTÉSE.

EVANGELIUM HIRNÖKÉRE.—

Alapra: Cleveland — West Sidei gyülekezet köréből: Horváth József és neje \$25., Batlanick Berta \$15., Gulyás János és neje \$10., Gulyás Ruthika és Illés 2.2 dollárt, Tokai Márton 1., Holó József és neje \$5., Hotye Péterné és a Clev. West Sidei vas. isk. 5—5 doll. A Morgantowni gyülekezet \$5 Baranyai János által. Összesen \$80.00.

Hirdetés és támogatás címen. Detró.

iti vas. isk. \$10., Cantoni vas. isk. \$5., Hajnal István és neje (W. S. Pa.) \$10., R. E. Hennessy (Buffalo) \$8., Cleveland—West Side \$80., Rev. Petrè és neje \$20., Cartereti nőegylet \$5., Am. Bapt. Publ. Society \$10.

Előfizetések: New Yorkból: Lőrincz Gy. \$3., Straka tv. \$2., Bányai tv. \$2., Tóth tv.-nő (Astoria) \$2., Kautz tv.-nő \$2., Joakó tv.-nő \$2., Orosz Boriska \$1., Kaurics Ilonka \$2., Horváth tv. \$2., Vass Imre \$2., J. Jeszenka \$1.50, F. Lukács (Willingford) \$2., Jos. Pacsai (Ward) \$4., Phila Pa. \$6., Molnár István (Lorain) \$2., E. F. Schlosser (Clifton) \$2., Vér Ferencz (Dayton) \$2.00, New Yorki gyűl. \$18., Tóth Kálmán (Hellertown) \$2., Sipos Zsuzsanna (Tonawanda) \$2., Balogh József (Scranton) \$2., Prof. P. Külmayer (Westfield) \$4., Halász János (Flint) \$2.

ÉNEKESKÖNYVEKÉRT: Detroit — H. Park \$13., Alex Gáncs (Star City) \$5., B. Baráth (Akron) \$2.

BIBLIAI kis képekért: Harrisburgh (J. J.) \$2.75, Cantoni gyűl. \$14., Phila. Pa. \$2., Detróiti vas. isk. \$10.

MENHÁZRA: Mich. Bapt. Conv. (Botka tv.-nek) \$25., Papp tv.-ék után (Pittsburgh) \$30., egy malac ára (Watervliet) \$20.54, Molnár István és neje (Lorain) \$3., Cseh tv. (Akron) \$3., Torma Pál és családja (Passaic) \$2., Perth Amboyi gyűl. \$10., Major M. és neje (Buffalo) \$2.50, Watervlieti gyűl. \$10., Wardi gyűl. \$15., Botka József és neje (Watervliet) \$3., Garfieldi nőegylet (1929 dec. 23.) \$10.

BIBLIA MAGYARAZÓÉRT: Harrisburgh (J. Jeszenka) \$4., Wallingfordi vas. isk. \$12.50, Agárdy Istv. (Covert) \$1.25, Cleveland—Buckeye Rd-i gyűl. \$22.50, Rev. Wm. Tatter (Kipling) \$21., Zitay József (Covert) \$1.25, New Yorkból Doig tv.-nő, Bányai Bálint tv., Kees és tv.-nő és Jovanovits tv. 1.25—1.25, és a gyűl. \$10.

Az Urnál a jutalom a minden jószívű adakozó részére. Szeretettel az Urban: Botka J. R. 1, Watervliet, Mich.

EGY KIS MEGJEGYZÉS nagy dolog érdekében. Mert igazán nagy teljesítménynek lehetne minősíteni, ha egy napon nem kellene tovább viderrel hordani a vizet minden szükségletre, még a fürdőszobába is. \$200 mego'daná a helyzetet. Ennyiért meglehetne szerezni és beállítani egy olyan villanyerővel járó gépet, mely ellátna bennünket vízzel az épületben. Egy másik helyen már szóltunk erről, bocssásk meg, ha itten megint megemlítem. Ki lesz vajon az a jó testvér, vagy emberbarát, aki ezt elintézi nekünk? Menházunk gondozói és lakói örökre hálásak volnának Isten és egy ilyen jótérvő iránt.

Botka József, gondnok.

FONTOS FELHÍVÁS!

Szövetségünk gyülekezeteit szeretettel felkérem, hogy prédikátorukat, felelős vezetőjüket szíveskedjenek elküldeni az évközi munkásgyűlésre, mely feb. 26 és 27-én lesz megtartva So. Norwalkon, (Conn.). Az Ur ügyei okvetlenül megkívánják, hogy minden egyes felelős munkás megjelenjen ezen az értekezleten. A tárgysorozathoz tartoznak — a többek között — Menházunk, irodalmunk és a közmunkás kérdése.

Az utiköltség a "pull"-rendszer alapján fog intézteni, mely azt jelenti, hogy mindenki egyformán fog fizetni.

Szíves házigazdánk: Kinda Sándor tv. (16 Lowe St.) minden egyes munkatársát arra kéri általán, hogy jelentse be jövetelét és hogy mikor érkezik. Evvel siesünk! D. e. 9-kor legyen ott minden munkás.

Utirány: A So. Norwalki állomásról szállva, a vasut alatti alaguton át kell menni a másik oldalra. Innen a vasutmentén abba az irányba gyalogolunk, amelyből jöttünk, ami egy hidhoz érünk. A hid alatt átmenve, jobbra forduljunk Ave-ra. Ezen van a templom az 50-es szám alatt. Az állomástól csak valami 10 pernyi gyaloglás. A Kinda tv. telefonszáma: 5061.

Remélve, hogy minden munkás tv. jelen lesz s hogy egy a Szövetségünkre is nagyon áldásos értekezletben lesz részünk, vagyok szolgatársi tisztelettel Jézusban:

Révy Illés, munkásgyűlési elnök.

A SZEGÉNY SKÓT NŐ

Nehezen dolgozott egy szegény skót asszony, míg össze tudott kurgatni \$60-t. Ezt majd Livingston Dávidnak a misszionáriusnak és felfedezőnek adta át abból a célból, hogy biztosítson saját részére egy benszülőtt segítő. Ezáltal a szegény nő bizonyos értelemben mintha Livingstonná vált volna, mert majd mikor Livingston szemben találta magát az oroszlánveszelelemmel: segítője mentette meg, emberileg szólva és ezáltal hátra levő napjait is Afrikának szentelhette a nagylelkű, krisztusi ember.

FIGYELEM! FONTOS! NYILT LEVÉL A LEÁNYOKHOZ

KEDVES LEÁNYOK!

Habár e konvenciói évben még nem irtam a leányegyleteknek, de gondolataim nagyon sokszor a Szövetségünkön és minden egyes helybeli egyleten volt és szüntelen imádkozom mindegyik egyletért és annak vezetőjéért.

Iskolai munkámmal nagyon el vagyok foglalva, amellet még nem bírom a magyar nyelvet, mint kellene, én mégis szívesen szentelek időt erre a munkára, mert erősen hiszek benne. De egyedül én mit sem tehetek; közös igyekezettel pedig nagy dolgokat végezhetünk. Tehát, együttműködésre — cooperation! — van sürgősen szükségünk.

Leányok! Tudom, hogy akarunk nagy munkát végezni ez évben. Azok közületek, akik ott voltak a konferencián, emlékeznek, milyen örömteljes és áldásos gyűlésünk volt Clevelandban. Mennyi szép tervet dolgoztunk ki és milyen nemes határozatokat hoztunk! És az a buzdító, emelő lelkesedés! Ekkor arra kértem minden helybeli elnököt és képviselőt, hogy küldjön be hozzám egy rövid tudósítást az ő egyletének működéséről, csak egy pár sor írást, hogy tudjam magamat mihez tartani. Persze, mindenki készséggel megígérte, hogy ennek a csekély kérésnek eleget fog tenni. De még eddig — négy hónap után — egyetlen levelet sem kaptam! Akkor vajjon mit tettünk nagyobb ígéreteink teljesítésében?

Alig merek tovább menni a kérdésekkel: Hány leányegylet küldte be a szövetségi pénztárba rendes járulékát? Hány leányegylet tartott már körzeti gyűlést, építő előadásokkal? Hol vannak az önkéntes "utazó titkárok", akik, mert szívükön viselik szent ügyünket, örömmel meglátogatják a környékbeli leányegyleteket, hogy azokat lelkesítsék és buzdítsák Szövetségünk érdekében? És hány leányegylet küldött pénzt a nagy konvenció misszió-munkájának tá-

mozgatására? És hány leányegylet küldött valamit kedves öregjeinknek a Menházba?

Kedves Leányok! Én nem kritizálok; Tevelemnek egyedüli célja: eszetekbe juttatni Isten előtt tett ígéreteinket, és szeretettel serkenteni benneteket a cselekvésre. Nem mondom én, hogy semmit sem tettünk, de azt biztosan tudom, hogy nem próbáltuk ki teljes lehetőségeinket. Hiszen vagyunk mi szépszámmal és vannak közöttünk tehetséges, ügyes leányok. Azért kérve-kérlek titeket, lássatok a munkához nagyobb szorgalommal és teljesebb odaadással! És ne csak tegyünk, hanem hirdessünk is: "ugy fényeskedjék a világosságtok, hogy lássák mások jó cselekedeteiteket" és ezt látván őket is felbuzdítsátok. Mert évi összejövetelünknek kevés haszna van, ha megszavazott terveinket keresztül nem visszük. Tehát, imádkozzunk a mi munkánkért és dolgozzunk imáinknak megvalósulásáért!

És még egyszer kérlek, leányegyleti elnökök és vezetők, szíveskedjeteek hozzám küldeni címeteket, hogy személyesen levelezhessek közös munkánk érdekében. Írjátok örömeitekről és sikereitekről, hogy mindnyájan örven dezzünk együttesen és írjátok problémákról és nehézségekről, egymás segítségével inkább találunk megoldásokat.

Köszönöm bizalmatokat, hogy Szövetségünk vezetését ismét reám bíztátok. Hidjétek el, én szívesen hordozom szent ügyünket. Istennek segítségével és együttes igyekezettel, tudom, hogy érvényre jut tatjuk szép terveinket.

Írjátok meg a címeteket minél hamarább, mert fontos üzenetem van, amit majd megírok személyes levelemben!

Kivánom az Urnak bőséges áldását minden jó törekvéstekre.

DULITY HANNAH

Címem: 1425 Snyder Ave.

Philadelphia, Pa.

Sokan csudálkoznak azon, hogy a moly olyan bután cselekszik, hogy a tüzlángba vágódik. Ők meg a vasutkeresztvezésnél a vonattal akarnak versenyezni.

DR. JOHN MOTT

nemrégén megfordult Washingtonban, a fővárosban és ezt mondta: "A keresztyénség a legnehezebb kérdéssel fogja magát szemben találni egész történelmében".

A gonoszság elemei és a Krisztus-ellenes tényezők szervezkednek és alattomosan harcolnak. A statisztikai hivatal szerint mostan az Egyesült Államokban 55 millió ra rug a száma a különféle vallásfelekezetekhez tartozóknak. Rendelkezünk-e elégséges szellemi élet energiával ahhoz, hogy keresztyénné tegyük saját országunk népét? — Így adja a "Watchman-Examiner".

FIGYELEM!

A jegyzőkönyvek jan. 29-én szét lettek küldve minden gyülekezetnek. Ha esetleg valahol nem kapták meg, szíveskedjenek értesíteni. A jegyzőkönyv ára 10 cent. A pénzt a Botka tv. címére szíveskedjenek küldeni. Ha valakinek szüksége lenne jegyzőkönyvre, szíveskedjen erre a címre írni: Rev Alexander Kinda, 16 Lowe St., So. Norwalk, Conn.

KINDA SÁNDOR

ÖSZINTESÉG.

Az új hajtó össze volt törve, horzsolások rajta tetőtől talpig. Kimászott az autója romja alól és belépett a legelsőnek talált orvos hivatalába.

"Rendbe tudna engem tenni, doktor ur?" kérdezte. "Ésszetört a kocsim és én is".

"Ön rossz helyen jár, emberem. Én állatorvos vagyok".

"No — mondta az illető — gondolom, hogy ön épen megfelel. Hiszen én számar vagyok, itélve abból, ahogy a kocsit vezettem".

MITCHELL STUDIO

készíti a legszebb fényképeket jutányos árak mellett.

Mennyegzői és "Baby" felvételek specialistája.

Phone: Melrose 1076

3900 Lorain Ave. Cleveland, O.

MIERT ÖRVEND NÉPSZERÜSÉG- NEK AZ ÉLETBIZTOSÍTÁS GAZDA- GOK ÉS SZEGÉNYEK KÖZÜTT EGYARÁNT?

Az életbiztosítás népszerűségének titka a szerződés szövegének határo-
zott voltában rejlik és abban, hogy a
biztosítási összeg biztosan és gyors-
san kiutaltatik.

Ugyanis meg van határozva, hogy
mennyi összeg utalandó ki haláleset-
kor; hasonlóképpen a befizetési járú-
lékok is megvannak állapítva és a
szerződések alkatrészét képezi s azért
soha nem emelhető. Mikor egyszer
egy ilyen kötvény aláíratik, az ügy
el van intézve, biztos és a tételekre
támaszkodhatunk.

Az életbiztosítás tehát "ingatlan"
vagyonként létezik az embernek, mely ha-
lálesetkor azonnal érvényesíthető, kéz-
be vehető. A szegény embernek, vagy
átlagos egyén számára az életbiztosi-
tás képezi a legegyszerűbb módot arra,
hogy pénzbeli birtokhoz juttassa
hátramaradott szeretteit.

Szükséges az, hogy az ember bir-
ton birtokkal? Csak néhány ember-
van, kikre nem támaszkodna valak
és minden embernek tanácsos, kinél
vannak rátámaszkodó hozzátartozó,
hogy hagyjon hátra annyi birtokot
szeretteire, amennyit csak tud, azok
nak segítségére. Mindig kerülnek ki-
fizetésre váró adósságok és elintézen-
dő temetkezési költségek, valamint fo-
lyó kiadások az ügyek intézésének és
az elhelyezkedésnek ideje alatt. Iga-
zolhatja e magát bárki is avval szem-
ben, hogy a szomorú órákat még ne
hezebbé teszi avval, hogy szegény-
séggel is terheli azokat, akik megve-
désére ő többé nem vállalkozhatik?
Mindnyájan egyhangulag így felelnek:
"Határozottan nem!" És ennek elkerü-
lésére a legegyszerűbb mód az, ha vá-
sárol egy biztosítási kötvényt (policy).

És miért nem venne egy biztosítási
kötvényt olyan társulattól, melyet az
ön baptista testvérei mondanak magu-
kének és ők irányítják? Teljes törvén-
szerűséggel dolgozva, kiállíthat bár-
milyen természetű kötvényeket ez a
társulat és azonkívül nagy tőkefőlése-
ge — 120 percentes a fizetőképessége.
Olyan erős, mint a legerősebb, aztán
évről évre gyarapszik. Felszólítjuk
legyen taggá. Irjon nekünk, bejelent-
ve születési idejének évét, hónapját é
napját, és mi leadjuk ajánlatunkat o-
lyan kötvényre, mely legjobban meg-
felel az Ön korához. Egymillió dollár-
nál többet fizettünk ki a megalapítá-
s—1883— óta.

**GERMAN BAPTISTS' LIFE
ASSOCIATION, Buffalo, N. Y.**

— ÜGYKEZELŐINK :—

Chermaz Ferencz, Buffalo, N. Y.
Péntek József, Homestead, Pa.
Nyul Pál, Trenton, N. J.
Rev. J. Fazekas, Philadelphia, Pa.
Honescko József, New Brunswick, N. J.
Meyers Lajos, Cleveland, Ohio
Balogh István, Chicago, Ill.
Tamits Lajos, E. Chicago, Ill.
Rev. Botka József, Elyria, Ohio
Fanchal Dénes, Detroit, Mich.
Gere András, Cleveland, O.
Vass Imre, Youngstown, O.

**AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG ÁLLAMI
BANKJA**

**THE HARBOR STATE BANK
EMIL KISS, PRESIDENT**

Fourth Ave.—9. Str. New York

EGYLETEK, TÁRSULATOK ÉS
MAGÁNOSOK BETÉTJÉRE

**4 1/2% KAMATOT
FIZET**

Tel. Main 1834.

Ha szénre van szüksége,
vegye meg a

Curtis Coal Co-nál

130 Steinert Ave Akron, O.

Ugyszintén mindenféle szállítást
is vállalunk.

FRANK J. ULRICH and SON.

Már 30 esztendő óta a magyarok
legkedveltebb

**Temetkezési
Rendezője**

47 FOUNTAIN AVE.

TRENTON, N. J.

Tel 9902

"DR. KRAUSE SYSTEM"

**KÉNES GYÓGYFÜRDŐ ÉS
MASZIROZÁS.**

Tizennégyféle betegségnél gyógyít
Reuma, Eczema, Asthma, Vérmér-
gezés és sok más betegségnél Or-
vosok is elismerik gyógyhatását.

HOT SPRING OF AKRON, OHIO

80 So. Broadway—Tel. Lincoln 618

Éjjeli és nappali szolgálat.

**Dr. OSCAR H. WARGA
Chiropractor**

223 Luxor Bldg. Cleveland, O.
Hough Ave and Crawford Rd.

Rendelő órák: Reggel 10—12.ig
d. u. 2—5.ig. — Hétfőn, szerdán
és pénteken este 6—8.ig

Tel. az irodában: Andicott 3491

— Ingyen vizsgálat —

RBT. E. HENNESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA STREET
Buffalo, N. Y.

Temetkezési ügyben bizalommal
fordulhat ezen vállalkozóhoz.
Mérsékelt árak mellett szakszertű
kiszolgálást nyer.
Tel. Bidwell 6020

A tej roppant fontos tápanyag, de
csakis úgy ha igazán tiszta.

TAYLOR

**BUFFALO EGYEDÜLI
MAGYAR TEJESE**

tiszta és jó tejanyagot árusít

PRÓBALJA MEG!

76 Bridgeman St. Buffalo, N. Y.

— JÓT AKAR ENNI? —

Menjen az

ANDERS HOME

CAFETERIAJÁBA.

A legzamatosabban elkészített e-
bédek kaphatók mindennap 11—2.

2128 East 4th St. Cleveland, O.

Phone: Main 4133.

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli Magyar Temetkezési

Vállalat Akron és környékén

196 E. South St. Akron, O.

Tel. Barberton 61
So. Akron: Main 4986

**THE CAMPFIELD HICKMAN
Funeral Homes**

S. Akron and Barberton

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

nygyenes kápolna mindkét helyen
Ambulance szolgálat éjjel-nappal
Akron: So. 8th St. és Kenmore
Blvd. — Barberton: 563 Park Av.